

Mass Schedule

MONDAY, September 29th, 2008, Sts. Michael, Gabriel & Raphael, archangels

7:00 a.m. † Stanley & Stella Pyanowski
from Bertha Szeliga

TUESDAY, September 30th, St. Jerome

7:00 p.m. † Mary & John Swiniuch
from Katherine Wolak

WEDNESDAY, October 1st, St. Therese of the Child Jesus

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara
from sisters Mary, Stephanie & Ginny

THURSDAY, October 2nd, Guardian Angels

7:00 a.m. † Libert Potocki
from wife Janina

FRIDAY, October 3rd

7:00 a.m. † Charles Mieszkowski
from wife & daughters

SATURDAY, October 4th, St. Francis of Assisi

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara
from sisters Mary, Stephanie & Ginny

5:00 p.m. Health & Blessings
for Maria & Eugeniusz

† Helen Sands
from Millie Maguire
† John Duffy
from wife Joan
† Alice Jusiewicz
from Dorothy & Alice Losowski
† John & Sophie Bogdan
from sons John & Joe & families
† Sr. Mary Claire Walsh
from M/M John Toth & family

SANCTUARY CANDLE

Church

† Charles Mieszkowski from wife & daughters
† Michelle Doroba from family

Chapel

Health & Blessings for Florence Mieszkowski
from daughters
† John & Sophie Bogdan
from John & Julianne Bogdan

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders



to end the fighting. We pray for your healing touch.
AMEN

Mass Schedule

SUNDAY, October 5th, 27th Sunday in Ordinary Time

8:00 a.m. † Rozalia i Michał Czerniak
od córki z rodziną
† Wiesław Kocaj
od rodziny

† Stanisław i Anna Radgowski
od Teresy Zaleski

† Teresa i Stanisław Słaby
od syna z rodziną

† Arkadiusz Cwalina
od rodziny

9:30a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings
for Władysław Labinski
from John & Julianne Bogdan

Health & Blessings
For Tracey Roksvaag

† Richard Karwowski
from son Luke

† Leon & Victoria Gudebski
from Bertha Szeliga

† Władysława Clara Brzdek
from Michelle & Bill Sexton & family

† Barbara Radzki Neri
from Donna Mieszkowski

11:00 a.m. † Henry Drabiuk
from Eugene & Krystyna Korczak

† Bolesław Dziki
od syna Zbyszka z rodziną

† Witold Konopka
from Zbigniew & Michał Brągiel



Matthew Bogacz, Anna Burzawa, John Charyk, Valeria Chidzik, Stephie Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Charlotte Dombrowski, Julia Fennimore, James Hammerstone, Lillian latesta, Fr. Fred Jackiewicz, Catherine Jones, Ruth Kisielewski, Henrietta Kulak, John Kwoka, Edward Laird, Sr., Helen Lewanowicz, Jean Linkowsky, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Lottie Rak, Tommy Rose, Vaclovas Semeta, Lorraine C. Silver, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Angelo Taglairino, Helen Wojciechowski, Katherine Wolak, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w

świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA – Mt 21:28-32: *Jezus powiedział starszym i uczonym w Piśmie: „Co myślicie? Pewien człowiek miał dwóch synów. Zwrócił się do pierwszego i rzekł: „Dziecko, idź dzisiaj i pracuj w winnicy!” Ten odpowiedział: „Idę, panie!”, lecz nie poszedł. Zwrócił się do drugiego i to samo powiedział. Ten odparł: „Nie chcę”. Później jednak opamiętał się i poszedł. Któryż z tych dwóch spełnił wolę ojca?» Mówią Mu: „Ten drugi”. Wtedy Jezus rzekł do nich: „Zaprawdę, powiadam wam: Celnicy i nierządnicy wchodzić przed wami do królestwa niebieskiego. Przyszedł bowiem do was Jan drogą sprawiedliwości, a wyście mu nie uwierzyli. Celnicy zaś i nierządnicy uwierzyli mu. Wy patrzyliście na to, ale nawet później nie opamiętaliście się, żeby mu uwierzyć”.*

Jeśli przypowieść z zeszłej niedzieli w myśl boskiej pedagogii miała przyprawiać o konsternację, tak dzisiaj Pan Jezus, podając przypowieść o synach pracujących w winnicy, posługuje się wręcz prowokacją i surowym, zawstydzającym napomnieniem. Przypowieść, zgodnie ze swoim celem, miała słuchaczom dawać powód do zastanowienia się nad jej ukrytym sensem. Pan Jezus dodatkowo wzmacnia jej wymowę końcowym pytaniem. Odpowiedź nasuwa się jednoznacznie i takowej udzielili Jezusowi słuchacze, którym trudno byłoby odmówić racji.

Ewangeliczna sytuacja prowokuje pytanie: do kogo jesteśmy bardziej podobni – do starszego czy młodszego syna? Zapewne w każdym z nas jest raz coś z postawy jednego i drugiego. Być może doświadczyliśmy niedotrzymania złożonych postanowień i przejawów buntu wobec Bożych poleceń. I tak jak odpowiedź na Jezusowe pytanie wydaje się jednoznaczna, tak już o wiele trudniej byłoby nam udzielić odpowiedzi, jakim okażemy się pracownikiem winnicy, jaki przyniesiemy owoc naszej pracy. Należy jednak pamiętać, że to przede wszystkim Jezus łączy w sobie dobre cechy jednego i drugiego syna. Jego posłuszeństwo woli Ojca przybrało szczególną postać w ofierze krzyża (II czytanie). Owoc Chrystusowego posłuszeństwa – przelanie krwi za nas, i owoc winnicy – wino, nie są tutaj jakąś przypadkową zbieżnością. Tajemnica Mszy świętej, w której zachodzi przemiana wina w Krew Pańską jest najlepszym przykładem, jak symbole i analogie, o których mówimy, stają się podczas liturgii namacalnym konkretem.

Przypowieść Jezusa o synach mających pracować w winnicy odwołuje się do dwoistości ludzkich zachowań, a dokładniej nieprzewidywalności młodzieńczych postaw, z uchwyceniem pozytywnego elementu. Zobrazowaniem takiej sytuacji może być medytacja libańskiego poety: "Nasze dzieci nie są waszymi dziećmi. Są synami i córkami tęsknoty życia za sobą samym. Przychodzą przez was, ale nie od was, I chociaż są przy was, jednak nie należą do was. Możecie im dać waszą miłość, ale nie wasze myśli, ponieważ mają one swoje własne. Możecie mieszkać w ich ciele, jednak nie w ich duszy, ponieważ ona mieszka w domu jutra, którego wy nie możecie przekroczyć nawet w waszych snach. Możecie starać się stać się jak one, lecz nie próbujcie ich zrobić takimi, jakimi sami jesteście, gdyż życie nie idzie do tyłu, ani nie zatrzymuje się we wczoraj. Jesteście łukami, z których boski łuczniczka wypuszcza wasze dzieci na ścieżki nieskończoności".

Pan Bóg - pomimo naszego oddalenia przez grzech - wciąż daje nam szansę powrotu. W ten sposób pokazuje, że każdy z nas ma prawo do Jego miłości, ponieważ jest Jego umiłowanym dzieckiem. Prawdziwe posłuszeństwo woli Bożej to nie tylko nasze słowa, ale nasze konkretne postępowanie. W przypowieści o dwóch synach Pan Jezus przestrzega nas przed pustostawem, przed deklaracjami, za którymi nie idą czyny. Zbyt często „wybielamy” siebie przyrównując się do ludzi, którzy nie chodzą do kościoła, nie spowiadają się, przeklinają, rozbili rodzinę... Tymczasem lepiej jest patrzeć na siebie w kontekście Ewangelii. To pomaga.

1. Dzisiaj ostatnia niedziela września. W ciągu tego miesiąca polecaliśmy Bogu losy Ojczyzny, życie i rozwój naszych dzieci, nasze rodziny. Nadal prosimy o żywą wiarę, nadzieję i miłość. Niech nasze rodziny, jako domowe Kościoły, promieniują Ewangelią, a czerpią do tego moc ze wspólnej modlitwy i Eucharystii, nie tylko niedzielnej i świątecznej.

2. Jutro, w poniedziałek, 29 września, przypada święto Archaniołów: Michała, Gabriela i Rafała, a w czwartek, 2 października, wspomnienie świętych Aniołów Stróżów. Nie zawsze pamiętamy, że Bóg troszczy się o każdego, posyłając swoich Aniołów, którzy chronią nas i nam pomagają. Anioły są przejawem obecności Boga w świecie, Jego głosem. Łączą Niebo z ziemią. Wszędzie, gdzie spotykamy dobroć, miłość, jedność i pokój, tam też są obecne Anioły. Archaniołowie cieszą się wyjątkową bliskością Boga. Korzystajmy z ich pośrednictwa, prosimy o pomoc w trudnych sprawach, kiedy zaczyna brakować nadziei. W dziejach Kościoła ciągle odnotowuje się wiele cudownych ingerencji tych naszych Niebieskich Przyjaciół.

3. We wtorek, 30 września, wspominamy świętego Hieronima, prezbitera i Doktora Kościoła, któremu zawdzięczamy tłumaczenie Pisma świętego na język łaciński.

4. W środę, 1 października, prosimy o wstawiennictwo świętą Teresę od Dzieciątka Jezus, dziewicę i Doktora Kościoła, która jest patronką misji katolickich.

5. W sobotę, 4 października, czcimy świętego Franciszka z Asyżu, ojca wielkiej rodziny franciszkańskiej, stygmatyka, którego duchowość wywiera olbrzymi wpływ nie tylko na życie wierzących i Kościoła.

Weekly Collections

September 20th & 21st 2008

Weekly Collection \$4,533.00
Maintenance \$1,542.00

**Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.
Thank you for your generous contributions**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. The cost is \$40.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

EUCCHARISTIC MINISTER SCHEDULE OCTOBER 2008

October 4	5:00 pm	Anita Toth Joyce Walters
October 5	9:30 am	John Bogdan King Kovacs
October 11	5:00 pm	Frank Novatkowski Frank Sobon
October 12	9:30 am	King Kovacs Erika Mero
October 18	5:00 pm	Frank Novatkowski Frank Sobon
October 19	9:30 am	Erika Mero Dorothy Zadworny
October 25	5:00 pm	Teddi Hines Joyce Walters
October 26	9:30 am	John Bogdan Raymond Primka

LECTOR SCHEDULE OCTOBER 2008

October 4	5:00 pm	John Bogdan
October 5	9:30 am	Rosemarie Watkins
October 11	5:00 pm	Teddi Hines
October 12	9:30 am	Joe Grenda
October 18	5:00 pm	Anita Toth
October 19	9:30 am	Erika Mero

October 25 5:00 pm Dot Rose
October 26 9:30 am Jack Ball

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Today's excerpt from Ezekiel represents a development in the religious consciousness of ancient Israel. Although the principle of individual responsibility was already in the Torah (cf. Dt 24:16), as long as they lived as a defined community on the land that God had given them, the Israelites tended to think of obedience to God as a collective response to God's law. In exile, dispersed among the nations, however, it became important that each individual assume responsibility for living in obedient faith. This is the point of the first reading and of the Gospel. Each son, in the parable Jesus tells, must be judged individually on the strength of what he actually did, not what he said he would do. So it is, says Ezekiel, that the virtuous who commit iniquity will be punished and the wicked, by doing what is right, shall live; or, in Jesus' words, so it is that tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God ahead of the righteous. In the hymn in Philippians, Jesus' whole life is summed up in his obedience. But Paul does not offer the obedience of Jesus as an example. Rather he says that Jesus' attitude of humble obedience is already ours; we have only, individually, to act on it.

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM CATECHISTS NEEDED

What is a Catechist?
A Catechist...

- Promotes knowledge of our faith
- Provides liturgical education
- Teaches others to pray

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2008-2009 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and formation are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.



Religious Education Program (CCD) for the year 2008-2009 will begin on Tuesday, September 30th at 5:00 pm for all students and their parents of both the Tuesday and Wednesday night classes with an orientation meeting in the Church. Regular schedule classes for Tuesday and Wednesday will begin October 7th & 8th at 5:00 pm in the Convent.



BAPTISM

If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.

**NEW PARISH TRIP
ST. HEDWIG'S CHURCH**

Presents a day trip to Lancaster, PA
Featuring the Sight & Sound Production of



"MIRACLE OF CHRISTMAS"

Trip Date:

Friday, December 5, 2008

Package Price:

\$115.00 pp adults

\$90.00 pp teen (ages 13-18yrs)

\$75.00 children (ages 3-12 yrs)

Package Includes:

Round Trip Transportation by Motor Coach
Complete Amish Family-Style Luncheon

Delicious, authentic Pennsylvania Dutch cooking is yours to enjoy at Good 'n Plenty Restaurant. Also available to visit is the famous Bake Shop, where you can purchase some of the best goodies found in the area--all baked fresh daily. (11:15 am)

Show ticket to the Sight & Sound Production of
"The Miracle of Christmas"
in the Millennium Theatre

Experience a new pinnacle in holiday entertainment when Millennium Theatre presents THE MIRACLE OF CHRISTMAS. A dramatic and musical production of the birth of Jesus, this beautiful love story is truly the most spectacular and touching presentation of the birth of Christ ever produced in live theatre – a magnificent show you will want to see over and over again!

1:00 pm show

\$40.00 pp DUE BY
October 14, 2008

BALANCE DUE BY
November 4, 2008

All taxes
Meal Gratuities

NOTE:

If group count does not consist of 40 or more passengers by Nov. 4, 2008, the trip will be cancelled!

Depart From:

(rear of) Burlington Coat Factory, Lawrenceville, NJ
at 8:45 am

For information & Reservations please contact
Ray Primka @ (609) 883-2271
or call the rectory at (609) 396-9068

Return Time:
Approximately 6:00 pm or so

CHOIR NEWS



The Parish Choir has resumed its regular schedule after the summer break. Rehearsals are held every Thursday from 7:30 p.m.--9:00 p.m. in the building of the former Convent, located on Indiana Ave. (entrance from church's parking lot). We cordially invite any Parishioner of St. Hedwig's to join us. For further information, contact our organist, Mr. Jacek Stanis, after any weekend Mass in the church's choir loft.

CHÓR PARAFIALNY – rozpoczął swoją działalność po przerwie wakacyjnej. Próby chóru odbywają się w każdy czwartek w godz. 7:30 p.m.-9:00 p.m. w budynku dawnego konwentu, przy ul. Indiana (wejście od strony parkingu kościelnego). Zapraszamy serdecznie wszystkich Parafian do przyłączenia się do naszego chóru. Wszelkie dodatkowe informacje odnośnie śpiewania w chórze parafialnym można uzyskać kontaktując się z organistą, p. Jackiem Staniszem, po każdej Mszy świętej, w kościele, na chórze organowym.

KNIGHTS OF COLUMBUS

ST. HEDWIG'S COUNCIL # 7244

Past Grand Knight's Dinner
Honoring Dr. Chester Kulak, PGK
Saturday, October 25, 2008

Social at 6:00 pm

Dinner 6:30 pm

Leonardo's II
Business Route One, Lawrenceville
Cost is \$30.00 Per Person

Reservation To:
Richard Bannister
73 Holly Knoll Dr.
Trenton, NJ 08619

Make checks payable to St. Hedwig Council #7244
Deadline: Monday, October 20, 2008

My Reservation for the Past Grand Knight's Dinner:

Name _____

Address _____

Telephone _____

Choice of Entrée:

Veal Parm _____

Chicken Marsala _____

Salmon _____

KNIGHTS OF COLUMBUS

PANCAKE BREAKFAST

The Knights of Columbus will have a pancake breakfast at Lipinski Hall next Sunday, October 5, 2008 from 8:00 am until noon. Tickets will be available at the door. Cost is \$6.00 for adults and \$3.00 for children under 12.